

# CommGap

## International Language Services

### CERTIFICATION OF TRANSLATION ACCURACY

CommGap International Language Services hereby certifies that document titled **“Tigrinya Short Form Parental Permission Document - Version 21Jan2019”** is a true and accurate **Tigrinya** translation of the English document titled **“English Short Form Parental Permission Document - Version 21Jan2019 (ENGL)”** and that it was translated and edited by professional linguists who are competent in both languages.

Short Form Written Parental Permission Document  
Must be used with an English version of the full consent document approved by the IRB

Page 1 of 3

Short Form Written Parental Permission Document  
Must be used with an English version of the full consent document approved by the IRB

Page 1 of 2

#### Parental Permission to Participate in Research

You are being asked to allow your child to participate in a research study. Before you agree, you must be provided with a summary of the research study. This summary must contain the key information to help you understand the reasons why you might or might not want your child to join the study.

Before you agree, the investigator must tell you about:

- (i) the purposes, procedures, and duration of the research;
- (ii) any procedures which are experimental;
- (iii) any reasonably foreseeable risks, discomforts, and benefits of the research;
- (iv) any potentially beneficial alternative procedures or treatments; and
- (v) how confidentiality will be maintained; and
- (vi) who to contact with questions, complaints, and injuries.

#### አብ ምርምር ተሳታፊ ንምኒን ዝወሃብ ናይ ወለዳ ፍቓድ

ውለዳክ ኣብዚ ናይ ምርምር ምድራት ተሳታፊ ንክኾን ፍቓድ ከትብብ ትከተት ኣለኹ። ቅድሚኡ ምስምማዕኻ፣ ጽሑፍ ናይ እቲ ምርምር ምድራት ክቐርብልኻ ኣለዎ። እዚ ናይ ጽሑፍ ጽሑፍ እዚ ውለዳክ ኣብዚ ምድራት እዚ ተሳታፊ ንክኾውን ወይ ክይከኸውን ዝህልውካ ድልዎት ዝተመርኮሰሉ ምኽንያት ንምርዳእ ክኸለልካ ቁልፍ ሓበሬታ ዝሓዘ ክኸውን ኣለዎ።

ቅድሚኡ ምስምማዕኻ፣ እቲ ተመራማሪ ብዛዕባ እኩም ዝሰጠሉ ጉዳይታት ክነገርኻ ኣለዎ።

- (i) ዕላማ፣ ምርጫን ጸንሒት ግዜ እቲ ምርምር
- (ii) ዝኾኑ ዝከየዱ ናይ ፈተነ ምርጫታት
- (iii) ዝኾኑ ብምኽንያታዊ ኣራኣይያ ከጋጥሙ ዝኸለሉ ተባሂሎም ግምት ዝወሃቦም ሓይሪታት፣ ዘይምኽታትን ናይቲ ምርምር ረብሓታትን፣
- (iv) ዝኾኑ ጠቐምቲ ክኾኑ ዝኸለሉ ምርጫታት ወይ ሕክምናታትን
- (v) ምስጢር ብኸመይ ከምዝክሉኩም እኛ
- (vi) ሕቶታት፣ ስምዕታታትን ጉድኣታትን ኣብ ዝህልዉ ንሙን ምርኮብ ከምዝበልል



SIGNATURE OF COMM GAP REPRESENTATIVE

8/23/22

DATE

